MANUEL D'UTILISATION

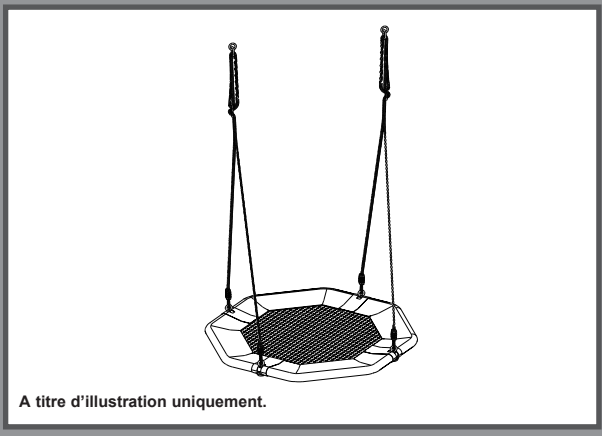
Français **374 A**



IMPORTANT

Lisez et suivez attentivement toutes ces instructions avant d'installer et d'utiliser ce produit. Conserver pour une consultation ultérieure.

SIÈGE SOUCOUPE



A titre d'illustration uniquement.

N'oubliez pas d'essayer les autres produits de la gamme Intex: piscines hors sol, accessoires de piscine, piscines gonflables, jouets d'intérieur gonflables, airbeds et bateaux. Ces produits sont disponibles chez les différents revendeurs ou sur notre site internet.
En raison d'une politique d'amélioration continue de ses produits, Intex se réserve le droit de modifier les spécifications et l'apparence, ce qui peut entrainer des mises à jour du manuel d'instruction sans préavis.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

INTEX®

©2025 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/ Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/ Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK.**
www.intexcorp.com

TABLE DES MATIÈRES

Attention..... **3**

Informations sur les revêtements de terrain de jeux..... **4**

Détail des pièces..... **5**

Instructions de montage..... **5-8**

Préparation de l'assemblage..... **6**

Installation..... **9**

Entretien..... **10**

Garantie limitée..... **11**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

IMPORTANT

Le respect des informations et des avertissements suivants réduit le risque de blessures graves ou mortelles. Revoyez régulièrement ces règles de sécurité avec vos enfants.

LISEZ ATTENTIVEMENT ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

⚠ ATTENTION

- Ce produit est destiné à être utilisé en position assise.
- Il doit être installé sur un portique à cadre en A uniquement à l'aide de crochets rapides ou de mousquetons conçus pour un poids maximum de 150 kg (330 lb). Ne l'installez pas sur des branches d'arbre.
- Avant d'assembler ce produit, trouvez un endroit au niveau du sol avec au moins 2 m (6 pieds) de dégagement de toute structure ou obstruction. Ce produit doit avoir un dégagement de 2 m (6 pieds) de tous les côtés.
- Reservé à un usage familial.
- Ce produit est réservé à un usage extérieur uniquement. Il n'est pas conçu pour être utilisé dans les crèches, les garderies, les commerces ou autres lieux publics.
- La surveillance continue et compétente des enfants par un adulte est requise à tout moment lorsqu'ils sont sur ou autour de ce produit. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance.
- Ce produit est conçu pour être utilisé par des enfants âgés de 3 à 10 ans sous la surveillance d'un adulte. Les enfants de moins de 10 ans ont un risque plus élevé de se coincer et de se blesser.
- Le nombre maximum d'utilisateurs pour lequel ce produit est conçu est de 2 enfants avec un poids maximum de 50 kg (110 lb) par enfant, ou un poids combiné ne dépassant pas 100 kg (220 lb).
- Ne dépassez pas la limite de poids prévue ou le nombre maximum d'utilisateurs pour ce produit.
- Uniquement pour un usage domestique. Le montage et le démontage de ce produit doivent être réalisés par un adulte.
- Veillez à ce que les pieds du portique à cadre en A soient ancrés dans le sol.
- Pour éviter toute blessure grave, ne laissez pas les enfants utiliser ce produit avant qu'il ne soit complètement assemblé et correctement ancré.
- N'installez pas d'équipement de terrain de jeu domestique sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure. Le produit doit être installé sur des surfaces absorbant les chocs : sable, copeaux de bois, caoutchouc ou mousse etc. Voir section **« Informations sur les revêtements de terrain de jeux »** pour plus de détails.
- Avertissez les enfants qu'ils ne doivent pas marcher à proximité, devant, derrière ou entre des balançoires en mouvement.
- Ne laissez pas les enfants tordre les chaînes ou les cordes de la balançoire ou les faire passer par la barre de support supérieure, car cela pourrait réduire la résistance de la chaîne ou de la corde.
- N'ajoutez jamais de longueur supplémentaire à la chaîne ou à la corde. Les chaînes ou cordes fournies sont de la longueur maximale prévue pour le ou les éléments oscillants.
- Ne laissez pas les enfants balancer des sièges ou des balançoires vides.
- Apprenez aux enfants à s'asseoir au centre du produit en y mettant tout leur poids.
- Aidez attentivement les enfants à utiliser ce produit jusqu'à ce qu'ils aient la force, les compétences et le niveau de confort adéquats pour une utilisation sûre sans assistance.
- Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit d'une manière autre que celle prévue.
- Avertissez les enfants de ne pas descendre des balançoires ou des manèges lorsqu'ils sont en mouvement.
- Veillez à ce que les enfants soient habillés de manière appropriée. Le port de chaussures et de vêtements amples, tels que des écharpes et des ponchos, est potentiellement dangereux lors de l'utilisation de ce produit.
- Le produit peut devenir glissant lorsqu'il est mouillé ou par mauvais temps, comme la pluie, la neige, la grêle, etc. Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit dans de telles conditions.
- Vérifiez que la balançoire suspendue et les chaînes sont fixées aux deux extrémités et ne peuvent pas s'enrouler sur elles-mêmes.
- Ne laissez pas les enfants attacher à ce produit des éléments qui ne sont pas spécifiquement conçus pour être utilisés avec l'équipement, tels que, mais sans s'y limiter, des cordes à sauter, des cordes à linge, des laisses pour animaux de compagnie, des câbles et des chaînes, car ils peuvent entraîner un risque d'étranglement.
- Prévenez les enfants qu'ils doivent retirer leur casque de vélo ou autre casque de sport avant d'utiliser ce produit.
- Ne laissez pas les enfants se balancer trop haut ou en biais.
- Ne laissez pas les enfants se suspendre ou grimper à partir des éléments structurels de ce produit.
- Ne modifiez pas ce produit et/ou n'utilisez pas d'accessoires non fournis par le fabricant.

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Informations sur les revêtements de terrain de jeux

Fiche d'information pour les matériaux de revêtement des terrains de jeux

La Commission sur la sécurité des produits de consommation des États-Unis (CPSC) estime qu'environ 100 000 blessures liées aux équipements de terrain de jeu, résultant de chutes sur le sol, sont traitées chaque année dans les urgences des hôpitaux américains. Les blessures liées à ce type de danger tendent à être parmi les plus graves de toutes les blessures de terrain de jeu et sont potentiellement mortelles, en particulier lorsqu'elles concernent la tête. La surface en dessous et autour des équipements de terrain de jeu peut être un facteur majeur pour déterminer le potentiel de blessure en cas de chute. Il va de soi qu'une chute sur une surface absorbant les chocs est moins susceptible de provoquer une blessure grave qu'une chute sur une surface dure. Les équipements de terrain de jeu ne doivent en aucun cas être installés sur des surfaces dures comme du béton ou de l'asphalte. Si l'herbe peut sembler acceptable à première vue, elle peut rapidement se transformer en terre durcie dans les zones de passage fréquent. Les copeaux d'écorce broyée, les copeaux de bois, le sable fin ou le gravier fin sont considérés comme des surfaces absorbant les chocs acceptables dès lors qu'ils sont installés et entretenus à une profondeur suffisante en dessous et autour des équipements de jeu.

Le tableau 1 répertorie la hauteur maximale à partir de laquelle un enfant ne devrait pas subir de blessure à la tête potentiellement mortelle en cas de chute sur quatre matériaux de revêtement en vrac différents, si les matériaux sont installés et entretenus à des profondeurs de respectivement 150 mm, 225 mm et 300 mm.

Tableau 1 — Hauteur de chute en millimètres à partir de laquelle une blessure à la tête ne devrait pas être potentiellement mortelle

Type de matériau	Profondeur du matériau de surface		
	150 mm	225 mm	300 mm
Paillis de copeaux d'écorce broyée	1 800	3 000	3 300
Copeaux de bois	1 800	2 100	3 600
Sable fin	1 500	1 500	2 700
Gravillon fin	1 800	2 100	3 000

Cependant, il convient de prendre acte du fait que toutes les blessures dues aux chutes ne peuvent pas être évitées, quel que soit le matériau de revêtement utilisé.

Il est recommandé qu'un matériau absorbant les chocs s'étende sur au moins 1800 mm dans toutes les directions autour du périmètre des équipements fixes tels que les structures d'escalade et les toboggans. Cependant, comme il arrive que les enfants sautent délibérément d'une balançoire en mouvement, le matériau absorbant les chocs doit s'étendre à l'avant et à l'arrière d'une balançoire sur une distance minimale égale à deux fois la hauteur du point de pivot, mesurée à partir d'un point situé juste en dessous du pivot de la structure porteuse.

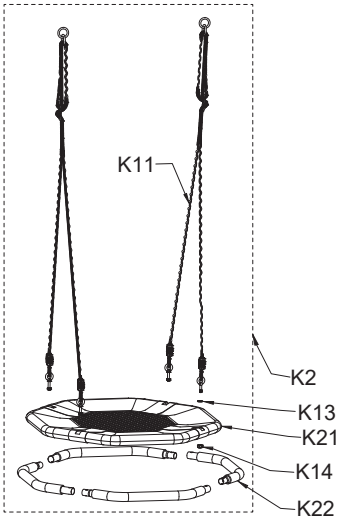
Cette information a pour but d'aider à comparer les propriétés d'absorption des chocs des différents matériaux. Aucun matériau particulier n'est recommandé plutôt qu'un autre. Cependant, tout matériau n'est efficace que s'il est entretenu correctement. Les matériaux doivent être vérifiés et recomplétés périodiquement pour maintenir la profondeur correcte, telle que déterminée nécessaire pour l'équipement en question. Le choix du matériau dépend du type et de la hauteur de l'équipement de terrain de jeu, de la disponibilité du matériau en question dans une zone particulière, et de son coût.

Ces informations ont été extraites des publications du CPSC *« Playground Surfacing—Technical Information Guide » et « Handbook for Public Playground Safety »*.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DÉTAIL DES PIÈCES

Avant d'installer votre produit, prenez quelques instants pour vérifier son contenu et vous familiariser avec chaque pièces détachées.

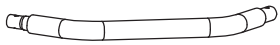




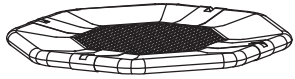
[K13] Rondelle plate Ø8 mm (x4)



[K14] Écrou (x4)



[K22] Barre de raccord de la soucoupe (x4)



[K21] Revêtement de la balançoire soucoupe (x1)



[K11] Câble en chaîne (x2)

N°	DÉSIGNATION	QUANTITÉ	RÉFÉRENCE PIÈCE DÉTACHÉE
K2	32" (81 cm) Kit de balançoire soucoupe	1	13370
K21	Revêtement de la balançoire soucoupe	1	13371
K22	Barre de raccord de la soucoupe	4	13372
K11	Câble en chaîne	2	13364
K13	Rondelle plate Ø8	4	12905
K14	Écrou	4	13365

REMARQUE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Exigences et préparation du site

- Placez le produit sur un sol plat, avec un espace d'au moins 2 m de toute structure ou obstruction telle qu'une clôture, un garage, une maison, des branches surplombantes, des cordes à linge, un lampadaire ou des fils électriques.
- Créer un site exempt d'obstacles qui pourraient causer des blessures – telles que des souches d'arbres et / ou des racines, des briques, des roches, têtes d'arrosage et béton.
- Les balançoires doivent être plus éloignées des structures à l'avant et à l'arrière – une distance égale à deux fois la hauteur de la barre supérieure à partir de laquelle la balançoire est suspendue.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite) Français

374
A

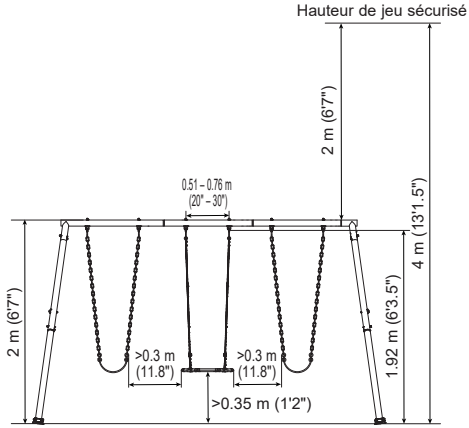
PRÉPARATION DE L'ASSEMBLAGE

Sélection de l'emplacement final de la balançoire

- La zone où la balançoire doit être installée doit être absolument plate et plane. Ne placez pas le produit sur une pente ou une surface inclinée.
- En plus de l'espace libre horizontal minimum de 2 m (6') tout autour de l'ensemble, votre site doit avoir un minimum de 4 m (13') de dégagement vertical au sol. Cette exigence de hauteur nécessite un dégagement vertical de 2 m (6') au-dessus du sommet de la balançoire.

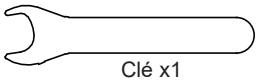
Informations générales :

- Le nombre maximum d'utilisateurs pour lequel ce produit est conçu est de 2 enfants avec un poids maximum de50 kg (110 lb) par enfant, ou un poids combiné ne dépassant pas 100 kg (220 lb).
- Hauteur de chute maximale : 1,92 m (6'3,5").
- Assurez-vous que le portique à cadre en A de la balançoire peut supporter un poids supplémentaire de 150 kg (330 lb).
- Les deux câbles de chaîne doivent être espacés de 0,51 à 0,76 m (20 à 30 pouces) l'un de l'autre.
- Fixez le siège soucoupe à la poutre horizontale d'une balançoire en forme de A en retirant un ensemble de chaînes de balançoire existant.
- Assurez-vous de maintenir une distance de sécurité avec les autres objets de chaque côté du siège soucoupe : plus de 0,3 m (11,8 pouces).
- Installez le siège soucoupe de manière à ce que son point le plus bas soit à au moins 1 pi 2 po (0,35 m) du sol.
- Veillez à ce que les pieds de la balançoire à cadre en A soient ancrés dans le sol.

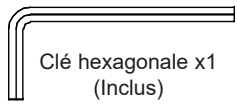


REMARQUE : Le portique à cadre en A et les autres accessoires de la balançoire ne sont pas inclus et sont présentés ici à des fins d'assemblage uniquement.

Outils requis pour l'installation :
Une (1) clé et une (1) clé hexagonales (outils inclus).



Clé x1
(Inclus)



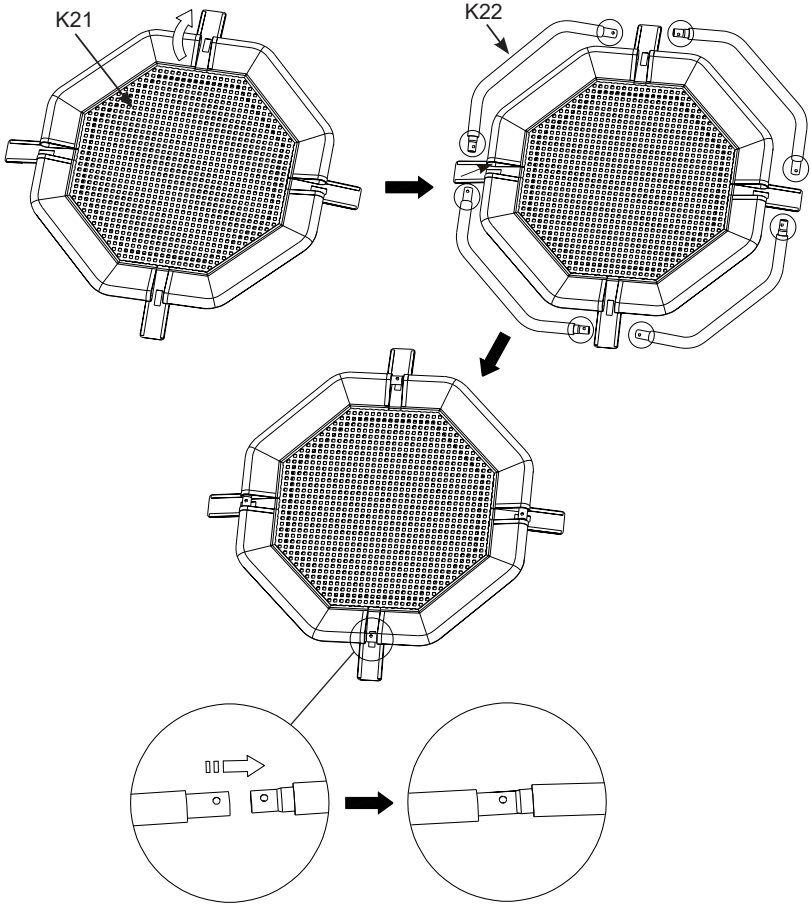
Clé hexagonale x1
(Inclus)

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite) Français

ASSEMBLAGE DU KIT DE LA BALANÇOIRE SOUCOUPE -
Barre de raccord de la soucoupe (K22)

1. Dépliez le revêtement de la balançoire soucoupe (K21) et déterminez de quel côté se trouvent les rabats d'ouverture du manchon.
2. En orientant ce côté vers le haut, ouvrez les 4 rabats pour révéler les ouvertures du manchon.
3. En partant d'un point, glissez une barre de raccord de soucoupe (K22) dans l'ouverture du manchon, puis glissez une autre barre de raccord de soucoupe dans le manchon en veillant à ce qu'elle soit insérée dans la barre de raccord précédente. Répétez cette procédure jusqu'à ce que toutes les barres de raccord de la soucoupe soient bien reliées entre elles.
4. Veillez à ce que les trous des barres de raccord soient centrés sur les ouvertures du manchon.
5. Retournez l'assemblage de la soucoupe de manière à ce que les rabats d'ouverture du manchon soient orientés vers le bas.

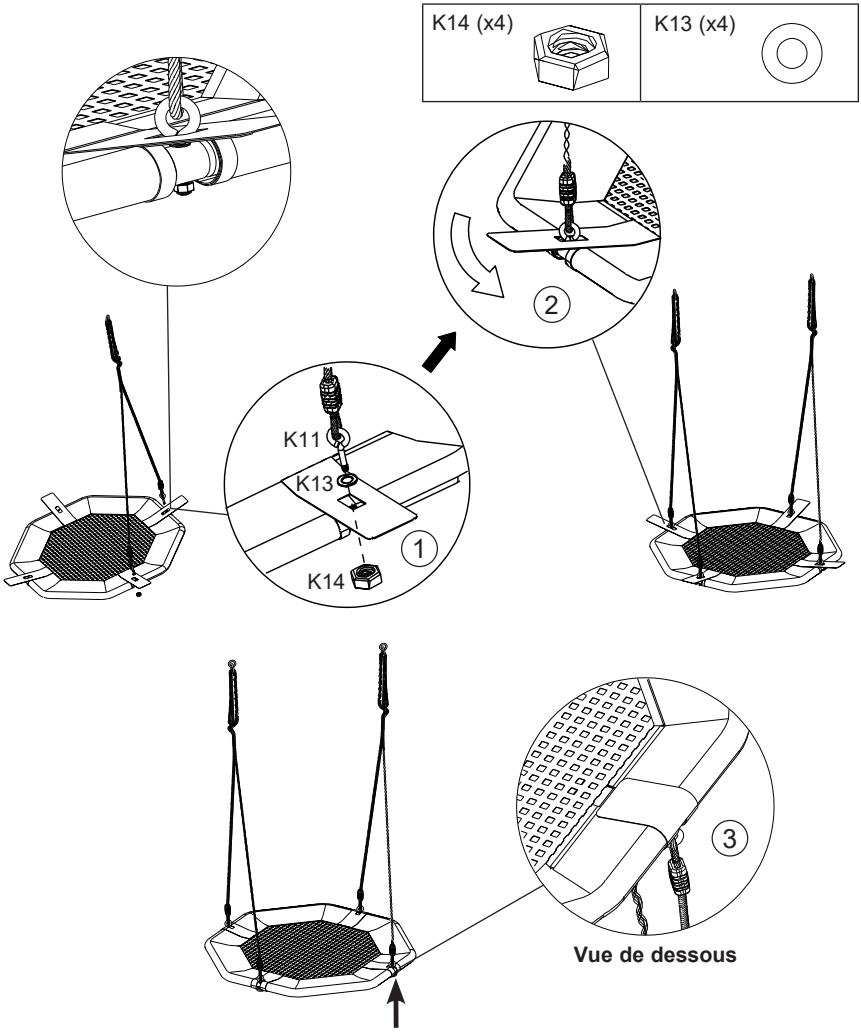


CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite) Français

ASSEMBLAGE DU KIT DE LA BALANÇOIRE SOUCOUPE -
Câble en chaîne (K11)

1. Insérez le boulon du câble en chaîne dans le trou de la barre de raccord de la soucoupe. **REMARQUE :** Assurez-vous que le boulon est inséré dans les trous et que les barres de raccord de la soucoupe ne peuvent pas être détachées l'une de l'autre.
2. Serrez fermement tous les écrous et fermez tous les rabats d'ouverture du manchon.

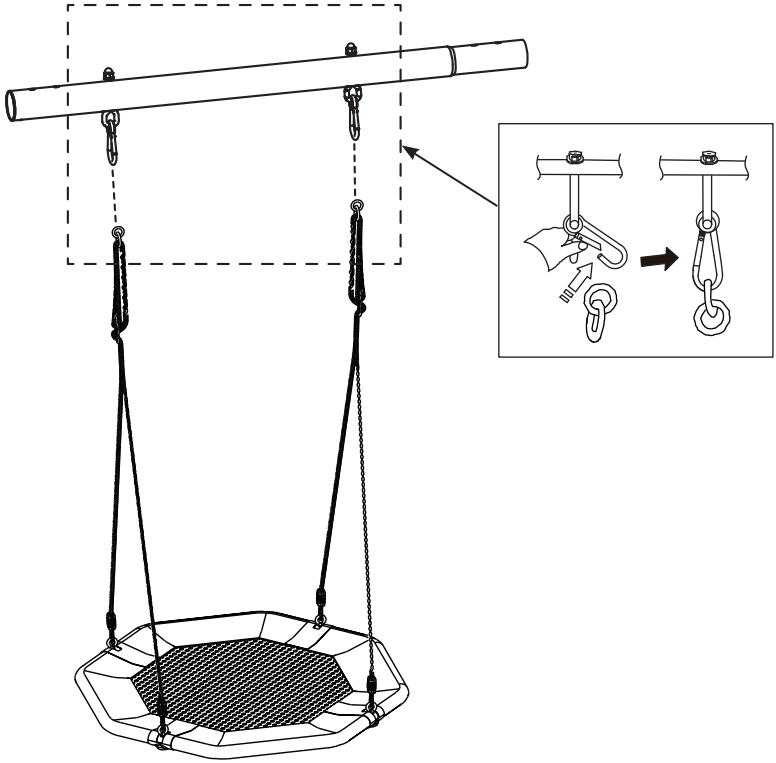


CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTALLATION

Suspendez le siège soucoupe au crochet rapide de la poutre horizontale de la balançoire en forme de A.

REMARQUE : Ajustez la longueur de la chaîne de manière à ce que le point le plus bas du siège soucoupe soit à 1 pi 2 po (0,35 m) du sol. Voir la rubrique **« Préparation de l'assemblage »** pour plus de détails.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ENTRETIEN

IL EST IMPORTANT DE VÉRIFIER ET DE SERRER TOUT LE MATÉRIEL DE MONTAGE AU DÉBUT ET PENDANT LA SAISON.

Au début de chaque saison de jeu :
- Lubrifiez toutes les pièces mobiles métalliques.
- Vérifiez que le siège soucoupe est solidement fixé à la poutre horizontale. Resserrez si nécessaire.
- Vérifiez tous les revêtements de protection sur les boulons, les tuyaux, les bords et les coins. Remplacez-les s'ils sont desserrés, fissurés ou manquants.
- Vérifiez toutes les pièces mobiles, y compris les sièges des balançoires, les cordes, les câbles et les chaînes, pour détecter l'usure, la rouille ou toute autre détérioration. Remplacez si besoin.
- Vérifiez que les pièces métalliques ne sont pas rouillées. Si vous en trouvez, poncez et repeignez-les à l'aide d'une peinture sans plomb répondant aux exigences du 16 CFR 1303.
- Réinstallez toutes les pièces en plastique, telles que les sièges de balançoire ou tout autre article qui a été retiré pour la saison froide.
- Ratissez et vérifiez la profondeur des matériaux de revêtement protecteur lâches pour empêcher le compactage et maintenir une profondeur appropriée. Remplacez si nécessaire.

Deux fois par mois pendant la saison de jeu :
- Vérifiez que le siège soucoupe est solidement fixé à la poutre horizontale. Resserrez si nécessaire.
- Vérifiez tous les revêtements de protection sur les boulons, les tuyaux, les bords et les coins. Remplacez-les s'ils sont desserrés, fissurés ou manquants.
- Ratissez et vérifiez la profondeur des matériaux de revêtement protecteur lâches pour empêcher le compactage et maintenir une profondeur appropriée. Remplacez si nécessaire.

Une fois par mois pendant la saison de jeu :
- Vérifiez toutes les pièces mobiles, y compris les sièges des balançoires, les cordes, les câbles et les chaînes, pour détecter l'usure, la rouille ou toute autre détérioration. Remplacez si besoin.

À la fin de chaque saison ou lorsque la température descend en dessous de 0 °C
- Retirez toutes les pièces en plastique de la balançoire et emportez-les à l'intérieur ; ne les utilisez pas.
- Ratissez et vérifiez la profondeur des matériaux de revêtement protecteur lâches pour empêcher le compactage et maintenir une profondeur appropriée. Remplacez si nécessaire.

Les propriétaires sont responsables du maintien de la lisibilité des étiquettes de mise en garde.

Instructions de mis au rebut :
- Démontez et éliminez l'équipement du terrain de jeu de manière à ce qu'il n'y ait pas de risques déraisonnables au moment où l'équipement est jeté. Respectez toutes les exigences locales en matière de mise au rebut.
- Démontez complètement l'ensemble du cadre. Ne laissez pas de pièces partiellement démontées dans des endroits accessibles aux enfants.
- Si vous souhaitez recycler les tubes en acier, apportez le cadre à votre centre de recyclage local.
- Toutes les pièces en plastique peuvent être recyclées, apportez-les à votre centre de recyclage local.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les pièces démontées destinées à être éliminées, telles que des chaînes, des tubes, des boulons, des écrous, des vis, des cordes, etc.
- Toutes les pièces et les boulons rouillés doivent être correctement éliminés. Ne les réutilisez pas.

Conservez cette fiche d'instructions et d'informations au cas où le fabricant devrait être contacté.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

GARANTIE LIMITÉE

Votre Intex Siège Soucoupe a été conçue en utilisant les meilleurs matériaux et techniques de fabrication. Tous les produits Intex ont été inspectés et sont exempts de vices de fabrication. Cette garantie limitée s'applique uniquement à la Intex Siège Soucoupe.

Cette garantie limitée est en complément, et non en remplacement, de la garantie légale. Dans les cas où cette garantie serait en contradiction avec vos droits locaux, ces derniers restent prioritaires. Par exemple, les lois européennes apportent des droits statutaires complémentaires à ceux offerts par la garantie limitée. Pour plus d'informations, consultez le site Internet européen: http: //ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Les dispositions de cette garantie limitée s'appliquent seulement au premier acheteur. Cette garantie limitée n'est pas transférable. La présente garantie limitée est valable pour la période indiquée ci-dessous, à compter de la date de l'achat initial au détail ou de la livraison, selon la dernière de ces dates. Conservez l'original du ticket de caisse avec ce manuel, car une preuve d'achat sera exigée et devra accompagner les réclamations; dans le cas contraire, la garantie limitée n'est pas valide.

Garantie Siège Soucoupe – 2 ans

Si vous constatez un défaut de fabrication au cours des périodes indiquées ci-dessus, veuillez contacter le centre de service Intex approprié dont la liste figure sur la fiche séparée « Centres de service agréés ». Si vous retournez l'article défectueux comme le bureau SAV vous l'aura indiqué, le Service après-vente inspectera l'article et vérifiera la validité de la réclamation. Si l'article est couvert par les termes de la garantie, le produit sera réparé ou échangé avec un produit similaire (de notre choix) sans frais de votre part.

Aucune garantie complémentaire (autre que légale) ne sera appliquée. En aucun cas INTEX, ses agents et/ou employés ne sauront être tenus responsables des dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation du Siège Soucoupe (y compris la fabrication du produit). Certains pays ou certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages impliqués ou accessoires, les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent donc peut-être pas à vous.

Cette garantie limitée ne s'applique pas dans les circonstances suivantes :

- Si la Intex Siège Soucoupe fait l'objet de négligence, d'une utilisation ou d'une application anormale, d'un accident, d'une exploitation inappropriée, d'un entretien ou d'un stockage inadéquat;
- Si la Intex Siège Soucoupe est soumise à des dommages dus à des circonstances indépendantes de la volonté d'Intex, y compris, mais sans s'y limiter, l'usure normale et les dommages causés par l'exposition au feu, aux inondations, au gel, à la pluie ou à d'autres forces environnementales externes;
- Pour les pièces et composants non vendus par Intex; et/ ou.
- Les modifications non autorisées, les réparations ou le démontage du Siège Soucoupe par une personne autre que le personnel des centres SAV Intex.

Les blessures ou les dégâts matériels ne sont en aucun cas couverts par cette garantie.

Lisez le manuel avec attention et suivez les instructions concernant le fonctionnement et l'entretien de votre Siège Soucoupe. Inspectez toujours votre produit avant de l'utiliser. La garantie peut être annulée si les instructions ne sont pas suivies.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS